

2021 Instructional Material Summer Review Institute

**Review Team Appraisal of Title
K-8 Spanish Language Arts**

This appraisal form is provided for use by educators responsible for the selection of instructional materials for implementation with districts and charter schools across New Mexico to meet the need of their student populations.

This appraisal form should be used in conjunction with the publisher provided Form D: Research Based Effectiveness Determination that supports this reviewed material which can be found on the Instructional Material Bureau website.

<https://webnew.ped.state.nm.us/bureaus/instructional-materials/the-adoption-cycle/>

Text Title	Maravillas Grade 4 Comprehensive Student Bundle	Publisher	McGraw Hill LLC
SE ISBN	9780076998517	TE ISBN	9780076940202
SW ISBN		Grade Level/Content	Grade 4 SLA

Core Instructional Material Designation (*Core Instructional Material is the comprehensive print or digital educational material, including basal material, which constitutes the necessary instructional components of a full academic course of study in those subjects for which the department has adopted content standards and benchmarks.*)

Recommended
(90% and above)



Recommended with Reservations (80-89%)



Not Recommended and Not Adopted
(below 80%)



Total Score - The final score for the materials is averaged between the team of reviewers.

Average Score

100%

Cultural and Linguistic Relevance Recognition - *Materials are reviewed for relevant criteria pertaining to the support for teachers and students in the material regarding cultural relevance and the inclusion of a culturally responsive lens. Those materials receiving a score of 90% or above on the CLR portion of the review are recognized as culturally and linguistically relevant.*

CLR Recognized



Average Score

100%

Materials take into account cultural perspectives.

Statements of appraisal and supporting evidence (autofilled from All Content Appraisal tab):

Through the various genres and activities in the SE, students are encouraged to read and discover different cultural perspectives while preserving their own. Teachers assign students to collaborate and interview others within their own culture to enhance their cultural and linguistic perspectives.

Materials include a culturally responsive lens.

Statements of appraisal and supporting evidence (autofilled from All Content Appraisal tab):

Materials provide complex texts and activities that relate content material to real-world experiences and diverse cultural and linguistic backgrounds. For instance, Unit 1 presents a text that allows students to use a graphic organizer from the digital materials to write and discuss their stand on a current issue they experience in and out of school.

Standards Review - Materials are reviewed for alignment with the state adopted content standards, benchmarks and performance standards.

Average Score

100%

Materials align with grade level SLA standards overall.

Statements of appraisal and supporting evidence:

The materials align with the overall SLA standards. TE/SE both emphasize cultural use in language acquisition aligned to the SLA 4th grade standards. Evidence to support this is seen through "Antología de literatura", where students practice reading grade level texts and responding to comprehension questions.

Materials align to reading standards.

Statements of appraisal and supporting evidence:

Instructional materials align to 4th grade reading standards. TE/SE both provide students with opportunities to develop reading skills and critical thinking skills by reading and responding to a collection of complex texts. For instance, the student workbook "Mi libro de lectura y escritura" allows students to explain events and draw inferences in a story.

Materials align to writing standards.

Statements of appraisal and supporting evidence:

The materials provided meet the Fourth Grade writing standards. The TE/SE give students multiple opportunities to develop grade level writing skills with integration of technology. Students can independently or collaboratively continue to develop their writing skills with the use of the "Mi libro de lectura y escritura", "Mi cuaderno de practica", and the digital components.

Materials align to speaking and listening standards.

Statements of appraisal and supporting evidence:

The materials align to speaking and listening 4th grade standards. The TE/SE allow students to learn and practice speaking and listening skills through the interviewing process utilizing the "Mi libro de lectura y escritura" graphic organizer.

Materials align to language standards.

Statements of appraisal and supporting evidence:

The materials provided meet the Fourth Grade language standards. The TE/SE provide students with different activities and practices to develop oral and written skills in Spanish through research and presenting their final work orally and in written form, utilizing technology.

SLA Content Review - Materials are reviewed for relevant criteria pertaining to the support for teachers and students in the specific content area reviewed.

Average Score

100%

Materials provide a selection and range of high-quality texts worthy of students' time and attention, exhibiting exceptional craft and thought and/or providing useful information.

Statements of appraisal and supporting evidence:

Instructional materials provide students with opportunities to read and respond to a collection of complex texts through print and digital resources, such as "Antología de Literatura", the student workbook "Mi libro de lectura y escritura", and "Libro de géneros literarios".

Questions in the materials are high-quality text-dependent and text-specific questions. The overwhelming majority of these questions are text-specific and draw student attention to the particulars in the text.

Statements of appraisal and supporting evidence:

The materials provide high-quality, text dependent and text specific fourth grade questioning for students. The instructional materials provide students with rigorous, grade level questioning that allows students to respond at their academic levels, while using the SE "Antología de Literatura", "Mi libro de lectura y escritura", "Mi cuaderno de practica", and the digital components such as the interactive grammar games.

Materials provide scaffolding and supports to enable students' learning of Spanish language arts.

Statements of appraisal and supporting evidence:

The materials provide scaffolding and support through digital and workbook activities "Cuaderno de Práctica" aligned to the 4th grade Spanish language arts standards. Students are asked to use a rubric to self monitor while researching and writing.

All Content Review - Materials are reviewed for relevant criteria pertaining to the support for teachers and students in the material regarding the progression of the standards, lesson structure, pacing, assessment, individual learners and cultural relevance.

Average Score

100%

Materials are coherent and consistent with the standards that all students should study in order to be college and career ready.

Statements of appraisal and supporting evidence:

The materials are coherent and consistent with the 4th grade standards and are assessed using the NM Summative assessments that are aligned with 4th grade SLA standards. Students are also encouraged to become accountable for their personal learning by monitoring their scores. Teachers are encouraged to utilize these scores in planning for instruction and differentiated instruction as stated in the TE.

Materials are well designed and take into account effective lesson structure and pacing.

Statements of appraisal and supporting evidence:

Materials provided are well designed and take into account lesson scaffolding and pacing. The TE provides teachers with a lesson overview on the progression of the student activities and how they will build on one another.

Materials support teacher planning, learning, and understanding of the standards.

Statements of appraisal and supporting evidence:

Instructional materials provide teachers with a digital and print scope and sequence (TE for all six units and Online Resources such as "Instructional Routines Handbook") to plan, learn and understand the 4th grade standards.

Materials offer teachers resources and tools to collect ongoing data about student progress on the standards.

Statements of appraisal and supporting evidence:

Materials provide teachers with a variety of resources and tools in order to collect student data in regard to the fourth grade standards. Throughout the TE/SE, there are rubrics available for teacher and student use. There are also formative and summative assessments in the digital resources for teachers to assess and develop differentiated grouping and instruction.

Materials support effective use of technology to enhance student learning.

Statements of appraisal and supporting evidence:

Material provides students with a repertoire of digital resources (including digital versions of print materials), such as "Antologia de literatura", "Cuaderno de lectura y escritura", "Online vocabulary cards", "Online games", "Mi libro de practica", "Manual de gramatica", and "Rubrics for writing", that support their learning and use of technology.

Materials can be easily customized for individual learners.

Statements of appraisal and supporting evidence:

The materials are easily customized for all learners at their own levels through the differentiation of instructional lessons and small groups as described throughout the TE in all units.

Materials give all students extensive opportunities and support to explore key concepts.

Statements of appraisal and supporting evidence:

The materials provide students with extensive opportunities and explicit support to explore key concepts, such as in the digital components "Carpeta de recursos", "Tarjetas de vocabulario", and "Mi cuaderno de practica".

Materials take into account cultural perspectives.

Statements of appraisal and supporting evidence:

Through the various genres and activities in the SE, students are encouraged to read and discover different cultural perspectives while preserving their own. Teachers assign students to collaborate and interview others within their own culture to enhance their cultural and linguistic perspectives.

Materials include a culturally responsive lens.

Statements of appraisal and supporting evidence:

Materials provide complex texts and activities that relate content material to real-world experiences and diverse cultural and linguistic backgrounds. For instance, Unit 1 presents a text that allows students to use a graphic organizer from the digital materials to write and discuss their stand on a current issue they experience in and out of school.

Reviewers' Professional Summation - These materials are reviewed by Level II and Level III educators from across New Mexico. The reviewers have brought their knowledge, experience and expertise into the review of these materials. They offer here their individual summary of the material as a whole.

Reviewer #: 97

Background and experience:

I have been an educator for 25 years. I have taught college level students mostly in a bilingual setting. I hold a NM level 3-A & B Instructional Leader license.

Professional summary of material:

The materials do meet 4th grade SLA standards.

Reviewer #: 98

Background and experience:

Reviewer 98 has 16 years of teaching experience (6 of those in a 4th grade dual language classroom setting).

Professional summary of material:

The instructional materials are high-quality, meet 4th grade SLA standards, provide students with a variety of texts and activities that will help them develop their language skills in Spanish, and give teachers support to plan, deliver and assess instruction.

Reviewer #: 99

Background and experience:

I have 14 years of experience in Bilingual education in the classroom setting.

Professional summary of material:

In my professional opinion, the fourth grade materials presented to me meet the curriculum expectations and standards needed for students to become engaged and accountable for their own learning through the use of different texts and activities in Spanish. The materials help teachers implement a well developed plan to deliver the lesson, activities and assess all students.